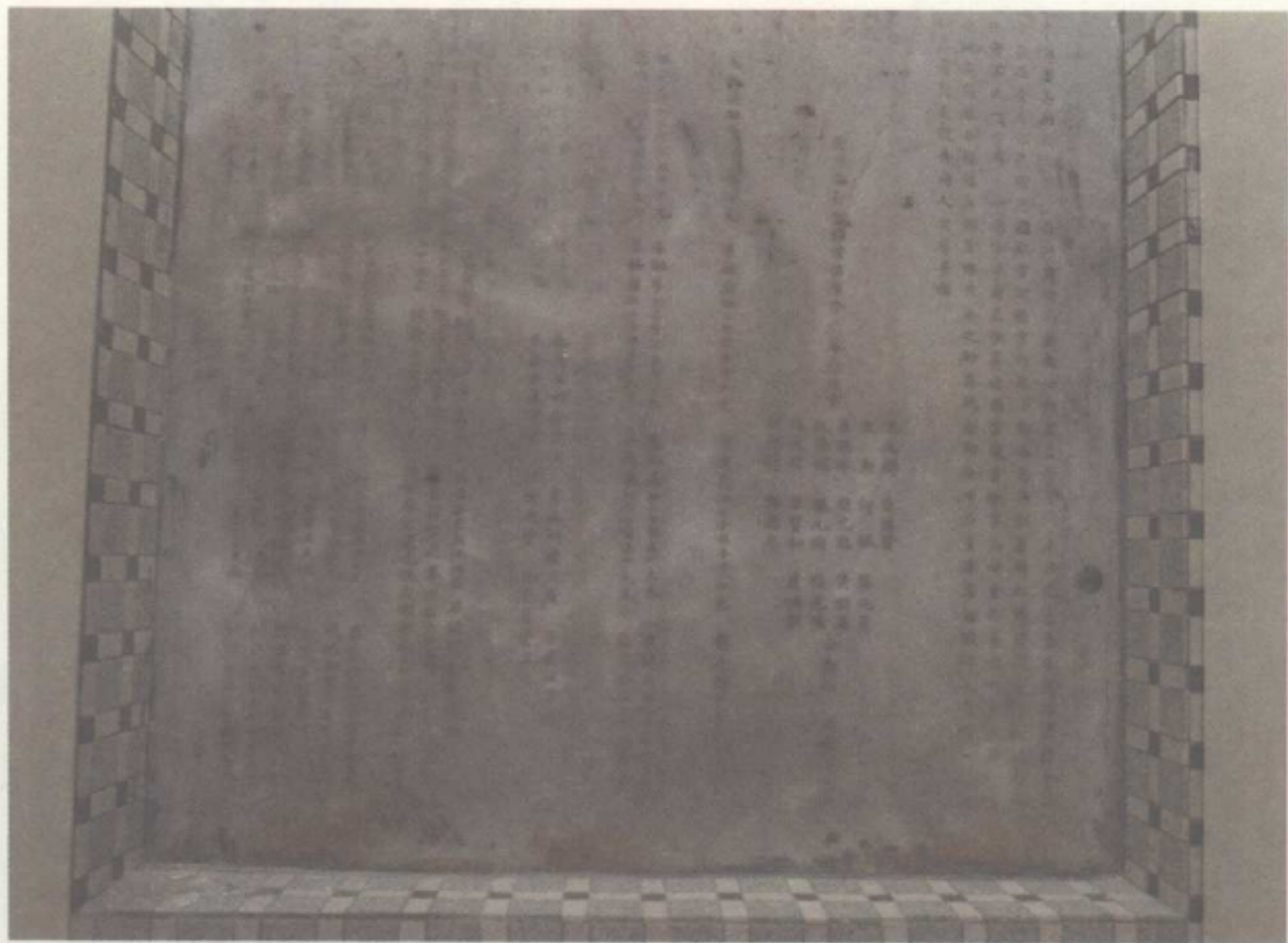


附照兩幀（皆由文化局提供）：

（1）碑記全照



(2) 碑記下部份



錄文點校：

(注：以下碑題楷書大字右起橫書通欄，序引小題楷書小字右起豎書低兩格，正文右起豎書頂格。)

乙亥年重脩（修）蓮峯（峰）廟碑記

《重脩蓮峯廟引》

嘗聞濟溺起^①衰，曾立廟於潮，以報其德。運籌決勝，亦建廟於留，以紀其功。然此但有益於一方，而非有功於天下者也。若鏡湖之蓮峯廟者，其廟幾及^②於百餘年，其神非崇夫一位。至若帝稱文武，佛號慈悲，后德配天，神靈統」地。威光迭著，荷尊號於前朝；聖德頻宣，受綸音於北殿。念風調而雨順，何殊覆載之仁；慶境靖而民安，不僅懷柔之力。芸芸之衆，想亦

① 《掌故》錄“起”作“扶”，見《澳門掌故》49頁。

② 《掌故》錄“及”作“得”，見《澳門掌故》49頁。

無忘^①；蚩蚩之民，當思圖報。方謂桂宮竹瓦^②，不爲風雨所飄。豈料松棟杏樑，竟遭虬蟬所食。」是故凡有血氣者，莫不生悽愴之心。假令任其凋殘，將必有傾頽之慘。緬彼田祖，尚報豚蹄；即論土神，猶酌^③雀舌。而況無邊佛力，戴德者不止一方；罔極神恩，沐澤者豈惟萬姓？固宜復其棟宇，妥神靈於蓮梗^④之旁；兼且大其「開閔，福蒼生於蓮花之地。但念梵宮佛宇，誠非一木可支；帝座神龕，尤藉十方之力。須知情關桑梓，則解囊益力，毋慳白鏹之推；即使地異藩籬，而種福無分，莫惜黃金之助。集腋者何分中外，襄事者端賴紳民。莫謂一滴涓流，無裨東海；試看無多土塊，可作南山。使低眉者或亦揚眉，怒目者變而悅目。庶幾神忻人樂，降福必至。於孔皆祥應瑞徵，錫類定知其靡既矣。敢告同人，共膺景福！

（以下題名部份上、中、下三欄豎寫相接，每欄皆由正中一行讀起，再由內向外逐層交替讀。今用阿拉伯數字括注其次序於前。）

(5)	葉顯昭	劉世吉	曹應達	何介禧
(3)	楊貽孚	莫仕揚	鮑文瑞	莫維壙
(上欄)(1)	丙寅年首倡初議重脩蓮峯廟值事	陳玉堂	宋晴川	宋 縉
(2)		徐寶亭	徐雨之	宋 紳
(4)		徐渭南	徐蔭三	梁寶鑒
(6)		鄭啓華	鄭思齊	王元禧
				黃仕楨
(5)	元益	肉 行	當	按押行
(3)	金沙	錢銀行	顏	料行
(中欄)(1)	乙亥年首倡重脩蓮峯廟值事	同安	南北行	洋 貨行
(2)		錦成	魚 行	福 建行
(4)		西米	雜 貨	海 味行
(6)		錦順	疋 頭	故 衣行

① 《掌故》錄“忘”作“忌”，見《澳門掌故》49頁。
 ② 《掌故》錄“瓦”作“木”，見《澳門掌故》49頁。
 ③ 《掌故》錄“酌”作“酬”，見《澳門掌故》49頁。
 ④ 《掌故》錄“梗”作“棟”，見《澳門掌故》49頁。



(5) 陳兆麟 曹應賢」

(3) 宋 勳 何 焜 蔡兆蕙」

(下欄)(1) 閩澳各行公推首倡重脩蓮峯廟值事崔鵬舉 趙允冠 黃靄英 仝勒石住持僧展祥」

(2) 沈榮煜 梁元禎 楊光恬」

(4) 馬光廷 梁寶和 盧植朝」

(6) 趙保祥 鄭應光」

(以下一段起頭一行低兩格，題名兩行再低一格。原換行處加“」”表示。)

乙亥年合澳各行公推首倡重修值事捐題芳名開列」

宋 勳助工金銀壹百大元 沈榮煜助工金銀壹十大元 梁元禎助工金銀壹十大元
趙保祥助工金銀壹十大元 梁寶和助工金銀壹十大元 鄭應光助工金銀壹十大元
馬光廷助工金銀壹十大元 盧植朝助工金銀壹十大元 曹應賢助工金銀壹十大元
楊光恬助工金銀壹十大元」
崔鵬舉助工金銀壹十大元 何 焜助工金銀壹十大元 陳兆麟助工金銀壹十大元
黃潤英助工金銀五大元 趙允冠□□□□□ 蔡兆蕙□□□□□」

(以下一段格式同上，題名三行，原換行處加“」”表示。)

丙寅年首倡初議重修值事捐題芳名開列」

宋 紳助工金銀貳百大元 葉顯昭助工金銀五十兩正 黃仕禎助工金銀四十大元
鄭文瑞助工金銀三十大元 鄭思齊助工金銀三十大元 宋 縉助工金銀貳十大元
王元禧助工金銀貳十大元 楊貽孚助工金銀貳十大元 蔡永基助工金銀貳十大元
宋晴川助工金銀貳十大元」
劉世吉助工金銀貳百大元 陳玉堂助工金銀貳百大元 鮑文瑞助工金銀壹十大元
徐寶亭助工金銀壹十大元 徐 潤助工金銀壹十大元 曹應達助工金銀壹十大元
莫維墉助工金銀壹十大元 莫仕揚助工金銀壹十大元 蔡應森助工金銀壹十大元
蔡信乘助工金銀壹十大元 梁寶鑑□□□□□ 徐蔭三□□□□□ 何介禧□□
□□□」

(以下第一、第二段起頭一行低四格，次行以後低一格。第三段起頭一行低兩格，次行以後低三格。原換行末尾處皆加“」”表示。)

茲將各善信認送 神相各對象芳名開列」

天后神龕成座 上架行喜認 觀音神燈成枝 倉沮二聖神燈成枝 長生祿位看臺成張 崔鵬舉喜認 倉沮二聖銅香爐成個 陳永建堂喜認 韋馱看臺成張 曹存善堂喜認 地藏王神合龕成座 韋馱神合龕成座 唐履綏喜認」 天后行宮成尊 崔文標喜認 觀音看檯成張 黃花裕喜認 地藏王看檯成張 曹達益喜認 關聖帝君神燈成枝 崔厚德喜認 韋馱神燈成枝

宋門鮑氏喜認 天后金身成尊 神帳成堂 林光厚堂喜認」 天后神燈成枝 王壽山喜認 地藏王神燈成枝 宋卓卿喜認 地藏王行宮成尊 梁門林氏喜認 醫靈藥王大帝神燈成枝 宋紳喜認 觀音神龕成座 李氏喜認」

茲將各善信捐銀喜認 神相各對象芳名列」

金花金身成尊 痘母金身成尊 行宮金身二尊 玉女金身二尊 金花痘母神龕成座 痘母龍牌成座 金花龍牌成座 神燈成枝 神帳成堂 共銀貳百大員 顏麟瑞堂喜認 關聖帝君神龕成座 醫靈藥王大帝神龕成座 共銀壹百貳十兩正 石閘門衆信喜認」 觀音神像成尊 萬歲牌位成座 觀音神帳成堂 共銀壹十九兩九錢 陳崇德堂喜認 關聖帝君口令架成個 醫靈藥王 龍牌成座 共銀伍兩正 胡積善堂喜認 觀音蓮花瓣蓮檯毫光成座 共銀壹十八兩正 陳餘香堂喜認 觀音行宮成尊 該銀六兩五錢 梁寶和喜認」 關聖帝君金身成尊 行宮成尊 神將二尊 龍牌成座 共銀七十貳兩正 鄭廷光喜認 韋馱神明成尊 神帳成堂 共銀壹十六兩五錢 陳垂裕堂喜認 倉沮二聖神像式尊 鈔帳成堂共銀五十兩正 柯遷善堂喜認 關聖帝君毫光鏡成個 該銀三兩四錢三分 何繼業喜認」 地藏王神像成尊 神帳成堂 韋馱行宮成尊 共銀壹十九兩五錢 梁而康堂喜認 醫靈大帝金身成尊 藥王大帝金身成尊 神帳成堂 共銀四十三兩正 蔡善元堂喜認」

茶行捐銀芳名開列

明記行助工金銀四十大元 明記和隆莊助銀貳十大元 合記行助工金銀貳十大元 蔡寶記大茶號助銀貳十大元 仁順堂助工金銀貳十大元 明記益棧助工金銀貳十大元 明記西棧助工金銀貳十大元 合記均利莊助銀壹十大元 泰來行助工金銀壹十大元」 茶務聯義公司助銀十大元 怡記行助工金銀壹十大元 恒順庄助工金銀壹十大元 明記裕和庄助銀壹十大元 明記三興庄助銀壹十大元 明記仁合庄助銀五大元 明記同益庄助銀五大元 明記通記庄助銀五大元 明記明泰庄助銀五大元 明記和益庄助銀五大元 合記仁和庄助銀五大元 合記臺盛庄助銀五大元 合記榮記庄助銀五大元 合記恒茂庄助銀五大元 合記茂記庄助銀五大元 合記林澤琰助銀五大元 鶴山進記庄助工金銀五大元 鶴山裕合庄助工金銀五大元 萬隆泰助工金銀五大元 生茂店助工金銀五大元」 隆發行助工金銀五大元 謙益助工金銀五大元 明記和茂助銀五大元 明記同棧助工金銀五大元 永泰隆渡助銀四大元 同泰莊助工金銀四大元 順記茶棧助工金銀五大元 同合昌棧助工金銀三大元 泰隆棧助工金銀三大元 德興店助工金銀三大元」 協貞店助工

金銀三大元 新合記助工金銀三大元 怡安店助工金銀三大元 利南店助工金銀三大元 忠益欄助工金銀三大元 貞祥店助工金銀三大元 祥和店助工金銀三大元 泗隆店助工金銀三大元 和隆店助工金銀三大元 松盛店助工金銀三大元 泰盛店助工金銀三大元 德裕和棧助工金銀三大元 寶珍店助工金銀三大元 萬益隆助工金銀三大元 廣泰隆助工金銀三大元 合隆店助工金銀式大元 福泰店助工金銀式大元 裕芳店助工金銀式大元 友蘭軒助工金銀式大元 怡茂泰助工金銀式大元 寶盛店助工金銀式大元 馨美店助工金銀式大元 萬昌隆助工金銀式大元 善昌棧助工金銀式大元 信昌店助工金銀式大元 瑞記店助工金銀式大元 廣茂店助工金銀式大元」

4. 14a “乙亥年重脩（修）蓮峯（峰）廟碑記” 井（二） 錄文點校

地點：鑲嵌於今蓮峯普濟學校的圖書館內牆壁

年代：光緒元年乙亥（1875）

撰書者：不詳

說明：參見 4. 13a 碑之說明。

附照（此圖片由文化局提供）：

